# SOÁ 843

KINH ÐAÏI THÖØA BAÁT TÖ NGHÒ THAÀN THOÂNG CAÛNH GIÔÙI

# QUYEÅN THÖÔÏNG

Toâi nghe nhö vaày:

*Haùn dòch: Ñôøi Trieäu Toáng, Ñaïi sö Thi Hoä.*

Moät thuôû noï, Ñöùc Phaät cuøng vôùi naêm möôi vaïn ñaïi Tyø-kheo ôû taïi cung Boà-taùt Phaùp Giôùi Quang Minh. Caùc vò Tyø-Kheo aáy ñeàu laø baäc A-la-haùn, caùc laäu ñaõ heát, khoâng coøn phieàn naõo, an truï trong vaéng laëng, taâm thieän giaûi thoaùt, tueä thieän giaûi thoaùt, nhö roàng chuùa lôùn, nhöõng vieäc caàn laøm ñaõ xong, vöùt boû gaùnh naëng, ñöôïc thieän lôïi lôùn, chaám döùt moïi keát söû, chaùnh trí khoâng ngaïi, taâm tö tòch tónh, thaàn thoâng ñaày ñuû.

Laïi coù chuùng Ñaïi Boà-taùt töø caùc nôi ñeán hoäi chuùng naøy. Ñoù laø nhöõng vò ñaït ñeán ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån, laø baäc Nhaát sinh boå xöù, seõ ñöôïc thaønh töïu quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc, an truï trong voâ bieân thaàn thoâng bieán hoùa cuûa Nhö Lai, tieán leân Boà-ñeà, khoâng ñaém chaáp dieäu haïnh, taát caû chuùng sinh ñeàu raát yeâu thích, truï trong tueä chaùnh nieäm, nhaäp trí phoå bieán, ñuû haïnh bình ñaúng, thaønh töïu voâ löôïng caùc coâng ñöùc, chöùng ñöôïc phaùp moân bình ñaúng cuûa Nhö Lai, chuyeån baùnh xe dieäu phaùp, kheùo leùo daïy doã voâ bieân hoïc chuùng, ñaït ñöôïc coâng ñöùc cuûa taát caû phaùp thieän, kheùo bieát taâm yù cuûa taát caû chuùng sinh, hieåu roõ trình ñoä cao thaáp cuûa chuùng sinh, ñaõ ñeán bôø töï taïi toái thöôïng, thaønh töïu ñaày ñuû caùc phaùp thieän vaø hoaøn taát söï nghieäp cuûa chö Phaät. Ñoù laø caùc vò: Ñaïi Boà-taùt Phoå Hieàn, Ñaïi Boà-taùt Phoå Traøng, Ñaïi Boà-taùt Phoå Boä, Ñaïi Boà-taùt Phoå Tín, Ñaïi Boà-taùt Phoå Nhaõn, Ñaïi Boà-taùt Phoå Ngoä, Ñaïi Boà-taùt Phoå Quang, Ñaïi Boà-taùt Phoå Höông, Ñaïi Boà-taùt Phoå YÙ AÂm, Ñaïi Boà- taùt Phoå Chieáu, Ñaïi Boà-taùt Phoå Nieäm, Ñaïi Boà-taùt Phoå Trí Traøng, Ñaïi Boà-taùt Phoå Duyeân Quaùn, Ñaïi Boà-taùt Phaùp Ñaïi Boà-taùt Giôùi Phoå Quang,… goàm moät vaïn hai ngaøn vò. Laïi coù caùc Thieân töû nhö: Thieân töû Trí Traøng, Thieân töû Phoå Hoa Traøng, Thieân töû Phoå Quang, Thieân töû Chaâu Keá, Thieân töû Baûo Tích Ma-ni Phong… goàm moät vaïn vò cuøng ñeán hoäi chuùng naøy. Nhöõng Thieân töû aáy ñeàu ñaõ töøng troàng caùc caên laønh nôi caùc Ñöùc Phaät ñôøi quaù khöù.

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân nhaäp ñònh Phoå bieán quang minh. Ra khoûi ñònh naøy, Ñöùc Theá

Toân phoùng aùnh saùng roäng lôùn chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vaø taát caû caùc coõi Phaät ôû möôøi phöông. Luùc aáy, taát caû chuùng sinh ôû nhöõng theá giôùi naøy ñeàu nhôø aùnh saùng Phaät maø phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Nhöõng ngöôøi ñaõ phaùt taâm thì ñöôïc an truï trong quaû vò khoâng thoaùi chuyeån.

Khi aáy, caùc chuùng Boà-taùt gaàn guõi chö Phaät Theá Toân trong taát caû coõi Phaät ôû caùc theá giôùi khaép möôøi phöông, thaáy aùnh saùng naøy ñeàu thöa cuøng Ñöùc Phaät cuûa mình:

–Baïch Theá Toân! Do nhaân duyeân gì, do thaàn löïc gì maø aùnh saùng naøy chieáu khaép caùc coõi nöôùc?

Caùc Ñöùc Phaät noùi:

–Naøy caùc thieän nam! Caùc oâng neân bieát, coù theá giôùi teân Ta-baø, Ñöùc Phaät coõi aáy hieäu Thích-ca Maâu-ni Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc. Coù caùc Boà-taùt ñang taäp hôïp nghe phaùp, Ñöùc Phaät aáy saép noùi chaùnh phaùp veà caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn. Do nhaân duyeân naøy neân aùnh saùng chieáu saùng khaép caùc coõi nöôùc.

Caùc vò Boà-taùt aáy laïi thöa:

–Baïch Theá Toân! Hoâm nay chuùng con muoán ñeán coõi Ta-baø ñeå chieâm ngöôõng cung kính Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni, tuøy hyû nghe nhaän chaùnh phaùp veà caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn vaø muoán ñöôïc thaáy caùc chuùng Boà-taùt ôû ñoù.

Caùc Ñöùc Phaät noùi:

–Caùc ngöôi haõy ñi, nay ñaõ ñuùng luùc, theo yù muoán cuûa mình.

Khi aáy, taát caû caùc vò Boà-taùt gaàn guõi chö Phaät trong caùc coõi Phaät ôû möôøi phöông ñeàu duøng thaàn thoâng cuûa haøng Boà-taùt, hieän caùc söï bieán hoùa cuøng voâ soá Trôøi, Roàng, Daï-xoa, Caøn-thaùt-baø… cung kính vaây quanh ñeán choã Phaät Thích-ca Maâu-ni. Ñeán nôi, caùc vò Boà- taùt aáy ñeàu aân caàn ñaûnh leã saùt chaân Phaät vaø thöa:

–Baïch Ñöùc Thích-ca Maâu-ni Theá Toân, chuùng con nghe teân chaùnh phaùp noùi veà caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn thì ñeàu mong moûi tuøy hyû nghe nhaän, giaûng noùi vaø muoán chieâm ngöôõng cung kính Ñöùc Theá Toân, ñöôïc gaëp caùc chuùng Boà-taùt. Vì nhaân duyeân aáy neân chuùng con ñeán coõi Ta-baø.

Baáy giôø, Ñaïi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng ôû coõi Phaät Baûo Traøng, thuoäc theá giôùi Ñaïi baûo nôi phöông Ñoâng laïi nghó: “Hieän nay trong coõi Phaät Thích-ca Maâu-ni ôû theá giôùi Ta-baø nôi phöông Taây, coù chuùng Ñaïi Boà-taùt nhieàu nhö soá caùt soâng Haèng nôi caùc coõi nöôùc khaép möôøi phöông ñeàu taäp hôïp ñeå nghe Ñöùc Phaät aáy thuyeát giaûng chaùnh phaùp veà caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn. Ta cuõng neân ñeán ñoù ñeå ñaûnh leã, gaàn guõi Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni vaø tuøy hyû nghe nhaän phaùp moân chaân chaùnh naøy, ñoàng thôøi ñöôïc gaëp caùc Boà-taùt Ñaïi só. Vì sao? Vì taát caû coõi Phaät ôû möôøi phöông, nhöõng nôi taäp hôïp lôïi ích, ta ñeàu ñeán, khoâng nôi naøo laø ta khoâng ñeán. Vaû laïi, chö Phaät vaø Boà-taùt taäp hôïp thuyeát phaùp maø ta thöôøng thaáy khoâng gioáng nhö ngaøy nay. Trong coõi Phaät ñoù coù voâ löôïng voâ bieân Boà-taùt Ñaïi só taäp hôïp nhö theá, ta xeùt töôùng traïng naøy thaät khoù coù, ñöôïc thaáy nghe caøng khoù hôn. Vì theá hoâm nay ta cuõng neân ñeán ñoù.” Nghó theá, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng thöa vôùi Ñaïi Boà-taùt Töø Thò:

–Boà-taùt Töø Thò neân bieát! Hieän nay trong coõi Phaät Thích-ca Maâu-ni coù voâ soá traêm ngaøn caâu-chi na-du-ña Ñaïi Boà-taùt taäp hôïp nghe nhaän giaûng noùi chaùnh phaùp veà caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn. Chuùng ta neân ñeán ñoù chieâm ngöôõng, ñaûnh leã Ñöùc Theá Toân vaø gaëp caùc vò Boà-taùt Ñaïi só. Vì sao? Vì caùc vò Boà-taùt ôû caùc theá giôùi trong möôøi phöông ñöôïc taäp hôïp taïi moät nôi thì thaät laø vieäc khoù coù.

Baáy giôø Ñaïi Boà-taùt Töø-Thò thöa vôùi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng:

–Coõi Phaät hoâm nay Boà-taùt seõ ñeán khoâng phaûi laø nôi toâi ñeán. Vì sao? Vì vieäc naøy raát khoù. Caùc vò Boà-taùt trong hoäi Phaät ñoù ñeàu ñaït ñöôïc phaùp Ñaø-la-ni, truï trong trí voâ tröôùc, ñuû caùc phaùp laønh, duø hoäi chuùng aáy coù caùc töôùng coù theå thaáy, nghe ñöôïc, toâi cuõng khoâng coù khaû naêng ñoù.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng neân bieát! Duø saéc thaân cuûa Nhö Lai coù caùc töôùng ñeå coù theå thaáy ñöôïc thì thaät söï cuõng khoâng theå thaáy. Vì theá toâi nay khoâng theå thaáy. Hoaëc duø Phaùp

thaân cuûa Nhö Lai coù caùc töôùng ñeå coù theå thaáy Phaùp thaân chính laø phaùp taùnh thì trong phaùp taùnh aáy khoâng thaáy, nghe ñöôïc, khoâng theå cuùng döôøng, khoâng theå chieâm ngöôõng, ñaûnh leã vaø cuõng khoâng theå hieåu bieát hoaøn toaøn.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi:

–Boà-taùt neân tuøy thuaän tôùi ñoù ñeå cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai. Boà-taùt Töø-Thò noùi:

–Khoâng ñaâu! Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng, khoâng phaûi toâi cuùng döôøng Nhö Lai. Vì sao? Vì khoâng coù Ñöùc Nhö Lai ñeå coù theå cuùng döôøng. Nhö Lai chính laø phaùp chaân nhö. Trong phaùp chaân nhö khoâng coù hai töôùng. Phaùp chaân nhö chính laø Nhö Lai.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng hoûi:

–Phaùp naøy khoâng coù hai töôùng sao Boà-taùt laïi noùi ñöôïc? Boà-taùt Töø-Thò ñaùp:

–Naøy Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng! Moät taùnh phieàn naõo vaø caùc taùnh ôû ñaây noùi laø hai. Nhöng neáu hieåu ñöôïc moät taùnh chính laø caùc taùnh thì ñoù laø phaùp khoâng hai. Neáu phaân bieät ñaây laø phieàn naõo, ñaây laø phaùp xuaát theá gian. Hieåu nhö theá laø hai töôùng. Laïi nöõa, neáu phaân bieät ñaây laø trì giôùi, ñaây khoâng phaûi laø trì giôùi, ñaây laø phaùp Thanh vaên, ñaây laø phaùp Duyeân giaùc, ñaây laø boá thí, ñaây khoâng phaûi laø boá thí, ñaây laø chaùnh ñaïo, ñaây laø taø ñaïo, ñaây laø Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø-haøm, A-na-haøm, A-la-haùn, ñaây laø Duyeân giaùc, ñaây laø Boà-taùt, ñaây laø Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Giaùc, ñaây laø phaùp ñoaïn dieät, ñaây laø phaùp höõu töôûng, ñaây laø phaùp quyeát ñònh, ñaây khoâng phaûi laø phaùp quyeát ñònh, ñaây laø phaùp do trí hieåu bieát, ñaây laø phaùp do thöùc hieåu bieát, ñaây laø phaùp chöùng ñaïo giaùc ngoä, ñaây laø phaùp chöùng ñaïo Nieát-baøn. Phaân bieät nhö theá laø hai töôùng. Hai töôùng ñoù thay ñoåi theo thöùc. Neáu khoâng phaùt khôûi nhöõng töôùng nhö theá goïi laø phaùp khoâng hai.

Naøy Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng! Giaû söû toâi duøng bieän taøi trí tueä ñeå noùi phaùp khoâng hai naøy thì duø moät kieáp hoaëc hôn moät kieáp cuõng khoâng theå noùi heát vaø cuõng khoâng theå bieát ñöôïc bieân vöïc cuûa noù. Vì sao? Vì taát caû phaùp xa rôøi caùc taùnh duø ôû trong hoaëc ôû ngoaøi cuõng khoâng theå thaáy vaø naém baét ñöôïc.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi:

–Thaät lôùn lao thay! Boà-taùt Töø-Thò! Boà-taùt ñaõ ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh neân noùi nhö theá. Ñuùng vaäy! Ñuùng vaäy! Giaû söû toâi phaûi traûi qua moät kieáp hay hôn moät kieáp noùi phaùp khoâng hai naøy thì cuõng khoâng coù trí tueä bieän taøi naøo coù theå neâu baøy heát ñöôïc.

Boà-taùt Töø-Thò noùi:

–Naøy Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng! Ñöøng chaáp treân vaên töï maø sinh voïng töôûng, taát caû caùc phaùp xa lìa vaên töï, laø töôùng khoâng sinh, khoâng bò bieán ñoåi.

Baáy giôø, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi vôùi caùc Boà-taùt trong coõi Phaät aáy:

–Naøy caùc Thieän nam! Baây giôø caùc vò neân cuøng ñeán coõi cuûa Phaät Thích-ca Maâu-ni ñeå chieâm ngöôõng ñaûnh leã Ñöùc Phaät gaëp traêm ngaøn caâu-chi na-du-ña caùc chuùng Boà-taùt, tuøy hyû nghe nhaän chaùnh phaùp veà caûnh giôùi khoâng theå nghó baøn.

Khi aáy, coù Boà-taùt teân Bieän Tích Traøng Vöông thöa vôùi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng:

–Nhö Lai khoâng coù töôùng ñeå coù theå thaáy ñöôïc, vì sao nay laïi noùi chuùng ta ñeán gaëp Nhö Lai? Vì sao Nhö Lai laïi coù theå thaáy ñöôïc? Laïi do nghóa gì maø goïi laø Nhö Lai? Vì sao? Vì Nhö Lai khoâng phaûi laø töôùng maø quaù khöù, hieän taïi, vò lai coù theå naém baét ñöôïc. Caùc phaùp aáy cuõng khoâng thuoäc ba ñôøi, vì taát caû ñeàu khoâng. Trong phaùp khoâng ñoù khoâng coù chuû theå nhaän thaáy. Nhö lôøi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi: Nhö Lai coù töôùng, coù theå thaáy, nhöng nay laøm sao ñeå thaáy Nhö Lai? Duøng maét naøo ñeå chieâm ngöôõng? Neáu duøng

nhuïc nhaõn ñeå coù theå chieâm ngöôõng thì nhuïc nhaõn laø khoâng, trong taùnh khoâng ñoù khoâng coù ñoái töôïng ñöôïc thaáy. Hoaëc duøng Thieân nhaõn ñeå chieâm ngöôõng Nhö Lai thì Thieân nhaõn cuõng laïi do töôûng maø coù. Coøn neáu söï quaùn saùt khoâng do maét thì laøm sao goïi laø thaáy? Vì theá chuùng ta nay khoâng theå ñi ñeán coõi aáy.

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng noùi:

–Naøy Thieän nam! Neáu Boà-taùt nay truï trong phaùp baát bình ñaúng maø noùi nhö theá, thì ñoái vôùi Phaät Nhö Lai töùc khoâng theå thaáy vaø cuõng khoâng cuùng döôøng. Coøn neáu Boà-taùt truï trong töôùng khoâng chaáp tröôùc maø noùi ñuùng nhö thaät thì coù theå thaáy ñöôïc, coù theå ñeán vaø coù theå cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai. Vì khoâng chaáp tröôùc, nôi töôùng cuûa taát caû vaên töï vaø cuõng khoâng ra ngoaøi töôùng cuûa vaên töï, vì töï taùnh cuûa noù laø khoâng. Do vaäy, Ta ñöùng treân phaùp bình ñaúng maø noùi nhö theá. Chö Phaät Nhö Lai voán thanh tònh, khoâng bò bieán ñoåi. Caùc vò duø truï trong phaùp nhaãn yù hay khoâng truï trong phaùp nhaãn yù cuõng ñeàu neân ñeán coõi ñoù.

Baáy giôø, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng laïi vì chuùng Boà-taùt, tìm phöông tieän ñeå giaûng noùi. Nhôø thaàn löïc cuûa Phaät, caùc vò Boà-taùt ñoù ñoái vôùi caùc phaùp ñeàu ñaït ñöôïc Voâ sôû truï. Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng laïi nghó: “Ta khoâng neân moät mình ñeán coõi Ta-baø. Vì sao? Vì chuùng sinh hieän coù ôû coõi ñoù taïo nghieäp baát thieän, ít hieåu bieát, khoâng sinh tònh tín. Ta nay neân hieän caùc saéc töôùng vaø nhöõng vieäc hy höõu ñeå ñeán ñoù, khieán cho chuùng sinh thaáy ñöôïc, phaùt sinh tín taâm, ñaït ñieàu chöa töøng coù, ñöôïc thieän lôïi roäng lôùn.” Nghó theá, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng lieàn nhaäp ñònh Voâ caáu phoå quang. Trong ñònh, Boà-taùt hieän ra voâ soá traêm ngaøn vò Ñaïi Boà-taùt cuøng vaây quanh, coù Phaïm Thieân vöông vaø Thieân chuû Ñeá Thích caàm phaát traàn baùu ñöùng haàu hai beân. Luùc naøy, töø nôi moãi loã chaân loâng treân thaân Boà-taùt xuaát hieän hoa sen coõi trôøi lôùn nhö baùnh xe, trong moãi moãi hoa ñeàu coù Ñöùc Theá Toân ngoài kieát giaø, moãi moãi Ñöùc Theá Toân caàm hoa sen baùu. Khi aáy, chuùng sinh trong tam thieân ñaïi thieân theá giôùi ñeàu raát hoan hyû, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng thaáy ñöôïc taát caû chuùng sinh, taát caû chuùng sinh cuõng ñoàng thaáy ñöôïc Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng vaø ñeàu ñaït ñöôïc taâm khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo quaû Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Hieän caùc töôùng aáy roài, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng xuaát ñònh, töø coõi Phaät Ñaïi Baûo nôi

phöông Ñoâng ñi ñeán coõi Ta-baø naøy. Nhöõng coõi Phaät ñi qua, Boà-taùt ñeàu hieän thaàn thoâng bieán hoùa nhö vaäy, laøm cho taát caû ñeàu ñöôïc lôïi ích lôùn. Boà-taùt thaáy nôi caùc coõi Phaät ñoù, caùc Ñöùc Nhö Lai ñeàu caàm hoa sen baùu thuyeát phaùp cho chuùng sinh. Hoaëc thaáy coù coõi Phaät, thaáy nhöõng chuùng sinh chòu khoå ôû ñòa nguïc, ñöôïc Ñöùc Phaät cöùu ñoä thoaùt khoûi moïi thoáng khoå. Nhöõng loaøi suùc sinh, ngaï quyû aên nuoát laãn nhau heát söùc khoå naõo cuõng ñeàu döùt heát khoå, cho ñeán trong coõi Dieãm-ma, nhöõng chuùng sinh ñang chòu khoå böùc, Ñöùc Phaät ñeàu tuøy yù nguyeän cuûa hoï maø thuyeát phaùp, khieán cho taát caû chuùng sinh aáy xa lìa khoå böùc, phaùt taâm höôùng ñeán quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc. Hoaëc thaáy coù coõi Phaät, Ñöùc Nhö Lai tuøy yù nguyeän cuûa taát caû A-tu-la maø thuyeát phaùp, laøm cho chuùng chuyeån ñöôïc thaân A-tu-la. Coù coõi Phaät, Ñöùc Nhö Lai truï trong caûnh giôùi thaàn thoâng Dieäu caùt töôøng, tuøy yù nguyeän cuûa caùc doøng hoï Saùt-ñeá-lôïi, Baø-la-moân, Tröôûng giaû maø thuyeát phaùp, laøm cho hoï ñöôïc lôïi ích. Hoaëc tuøy yù nguyeän cuûa Thieân chuùng ôû coõi trôøi Töù Ñaïi vöông maø thuyeát phaùp, Phaät baûo caùc Thieân töû: “Caùc vò neân bieát! Taát caû haønh ñeàu voâ thöôøng, ñöøng nghó ñoù laø phaùp cöùu caùnh”. Nhöõng ngöôøi nghe phaùp naøy ñeàu ñöôïc lôïi ích. Coù coõi Phaät, Ñöùc Nhö Lai truï trong caûnh giôùi thaàn thoâng Dieäu caùt töôøng, tuøy yù nguyeän cuûa Thieân chuû Ñeá Thích ôû coõi trôøi Tam thaäp tam vaø caùc Thieân töû maø thuyeát phaùp, cuõng noùi: “Caùc haønh laø voâ thöôøng, khoâng phaûi laø phaùp cöùu caùnh. Nhöõng keû coù

trí phaûi bieát nhö thaät, ñoái vôùi phaùp aáy ñöøng nghó ñoù laø cöùu caùnh”. Nhöõng ngöôøi nghe phaùp naøy ñeàu ñöôïc lôïi ích. Coù coõi Phaät, Ñöùc Nhö Lai truï trong caûnh giôùi thaàn thoâng Dieäu caùt töôøng, tuøy yù nguyeän cuûa caùc Thieân töû nôi coõi Trôøi: Daï-ma, Tri tuùc, Hoùa laïc, Tha hoùa töï taïi, Phaïm chuùng, Phaïm phuï, Ñaïi Phaïm vöông… cho ñeán caùc Thieân töû ôû coõi trôøi Saéc cöùu caùnh maø thuyeát phaùp, nhöõng ngöôøi nghe phaùp ñeàu ñöôïc lôïi ích. Hoaëc thaáy Ñöùc Nhö Lai truï trong caûnh giôùi thaàn thoâng Dieäu caùt töôøng, tuøy yù nguyeän cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt Sô ñòa maø thuyeát phaùp. Hoaëc tuøy yù nguyeän cuûa chuùng Ñaïi Boà-taùt truï Ñòa thöù hai, truï Ñòa thöù ba, truï Ñòa thöù tö, truï Ñòa thöù naêm, truï Ñòa thöù saùu, truï Ñòa thöù baûy, truï Ñòa thöù taùm, truï Ñòa thöù chín, truï Ñòa thöù möôøi vaø Boà-taùt Nhaát sinh boå xöù, saép thaønh töïu quaû vò Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc maø thuyeát phaùp, chuû yeáu laø muoán cho hoï tieán tôùi truï khoâng thoaùi chuyeån vaø an truï vieân maõn trong caûnh giôùi ñaïi Nieát-baøn.

Baáy giôø, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng hieän caùc töôùng thaàn thoâng bieán hoùa nhö theá, taát caû chuùng sinh ôû nhöõng coõi Phaät maø Boà-taùt ñi qua thaáy ñöôïc töôùng aáy ñeàu phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng giaùc. Naêm traêm Tyø-kheo ñöôïc döùt heát caùc laäu, taâm giaûi thoaùt hoaøn toaøn, taùm ngaøn Boà-taùt ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, möôøi ngaøn Thieân töû xa lìa traàn caáu, ñöôïc Phaùp nhaõn tònh. Luùc aáy, caùc vò Boà-taùt ñaït ñöôïc lôïi ích, ñoàng thanh noùi keä:

*Thaáy vieäc thaàn thoâng bieán hoùa naøy Ai cuõng thoûa nguyeän, chöa töøng coù Caûnh giôùi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng Taáùt caû chuùng sinh ñöôïc lôïi ích.*

Baáy giôø, caùc chuùng Boà-taùt töø caùc coõi Phaät ôû möôøi phöông ñaõ ñeán ñaïi hoäi, ñeàu duøng söùc thaàn thoâng thaáy caùc vieäc raát hy höõu naøy, cuøng baïch Ñöùc Thích-ca Maâu-ni:

–AÙnh saùng chieáu khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi vaø vieäc hy höõu kia laø do thaàn löïc gì bieán hoùa ra? Xin Phaät Theá Toân noùi cho chuùng con nghe.

Ñöùc Phaät baûo caùc Ñaïi Boà-taùt:

–Naøy caùc Thieän nam! Caùc vò neân bieát coù Ñaïi só Boà-taùt teân Dieäu Caùt Töôøng, laø ngöôøi truï trong ñòa khoâng thoaùi chuyeån, ñaõ ñöôïc phaùp Quaùn ñaûnh, töø phöông Ñoâng ñang ñeán coõi naøy. Do thaàn thoâng cuûa vò aáy ñaõ hieän ra nhöõng ñieàm toát ñeïp kia. Laïi nöõa, naøy caùc thieän nam! Ngöôøi naøo nghe ñöôïc danh hieäu Dieäu Caùt Töôøng thì ñöôïc truï nôi taâm khoâng thoaùi chuyeån, huoáng chi laø ñöôïc thaáy, thaät laø vieäc khoù.

Luùc Ñöùc Phaät Thích-ca Maâu-ni noùi lôøi naøy cho caùc Ñaïi Boà-taùt, thì Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng lieàn duøng thaàn löïc hieän ñeán ñaïi hoäi naøy. Ñeán nôi, Boà-taùt ñaûnh leã saùt chaân Phaät, thöa:

–Baïch Ñöùc Thích-ca Maâu-ni! Theá Toân ñöôïc khoûe maïnh, thö thaùi, nheï nhaøng vaø an

laïc chaêng? Con töø coõi Phaät Baûo Traøng thuoäc theá giôùi Ñaïi baûo nôi phöông Ñoâng ñeán ñaây ñeå leã laïy, gaàn guõi Ñöùc Theá Toân vaø nghe chaùnh phaùp.

Khi aáy, trong ñaïi hoäi, Thieân töû Phoå Hoa Traøng töø choã ngoài ñöùng ñaäy, baïch vôùi Ñöùc

Phaät:

–Baïch Theá Toân! Caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt neân tu phaùp moân naøo ñeå thaønh töïu söï

nghieäp thaàn thoâng, bieän taøi, trí tueä saâu xa toái thaéng nhö Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng?

Ñöùc Phaät baûo Thieân töû Phoå Hoa Traøng:

–Ñaïi Boà-taùt naøo muoán thaønh töïu söï nghieäp thaàn thoâng aáy thì neân tu taäp ñaày ñuû boán phaùp moân:

1. Tuøy hyû nghe nhaän phaùp saâu xa.
2. Roäng noùi phaùp saâu xa cho moïi ngöôøi.
3. Nghe phaùp neân hoûi veà nghóa lyù.
4. Nghe roài thì tin, hieåu, tu haønh ñuùng lyù. Laïi coù boán phaùp phaûi tu taäp ñaày ñuû:
5. Quyeát ñònh naém giöõ caùc kinh phaùp maø Nhö Lai ñaõ thuyeát giaûng.
6. Vui thích tu taäp caùc kinh phaùp.
7. Ghi nhôù khoâng queân caùc kinh phaùp.
8. Giaûng noùi roäng löu truyeàn caùc kinh phaùp. Laïi coù boán phaùp phaûi tu taäp ñaày ñuû:
9. Nghe nhaän chaéc chaén phaùp moân chaân chaùnh.
10. Sinh taâm toân troïng Phaùp sö.
11. Cung kính phuïng söï ngöôøi trì phaùp khoâng sinh löôøi moûi thoaùi chuyeån.
12. Luoân taùn thaùn Phaùp sö, khoâng heà moûi meät.

Laïi coù boán phaùp phaûi tu taäp ñaày ñuû: Ñoù laø luoân phaùt khôûi boán taâm:

1. Taâm bình ñaúng.
2. Taâm nhu hoøa, dòu daøng.
3. Taâm khoâng bieáng treã.
4. Taâm khoâng gaây haïi.

Boà-taùt naøo tu taäp boán phaùp moân ñoù, seõ ñaït ñöôïc söï nghieäp thaàn thoâng bieán hoùa toái thaéng vaø coù theå thaønh töïu trí tueä bieän taøi.

Khi Ñöùc Phaät giaûng noùi veà boán thöù phaùp moân ñoù, coù naêm ngaøn Boà-taùt ñöôïc phaùp Nhaãn voâ sinh, boán ngaøn Thieân töû xa lìa traàn caáu ñöôïc Phaùp nhaõn tònh. Caùc Boà-taùt vaø chö Thieân ñöôïc lôïi ích roài, ñeàu noùi: Nguyeän cho taát caû chuùng sinh ñeàu ñöôïc an truï trong caûnh giôùi cuûa chö Phaät, tin hieåu saâu xa phaùp moân chaân chaùnh, ghi nhôù, thoï trì chaùnh phaùp ñaõ nghe, ôû ñôøi vò lai ñaït ñaïi thaàn thoâng nhö Dieäu Caùt Töôøng, nôi caùc coõi Phaät bieán hoùa töï taïi.

Khi aáy, Thieân töû Phoå Hoa Traøng hoûi Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng:

–Boà-taùt töø ñaâu ñeán ñaïi hoäi naøy? Coõi Phaät maø Boà-taùt an truï teân laø gì? Ñöùc Phaät hoùa chuû nôi coõi aáy teân hieäu laø gì?

Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng baûo Thieân töû Phoå Hoa Traøng:

–OÂng ñöøng neân hoûi töø ñaâu ñeán. Vì sao? Thieân töû neân bieát! Phaùp giôùi khoâng ñeán, cuõng khoâng coù nôi ñi, khoâng bieán ñoäng, khoâng an truï, taát caû ñeàu khoâng vöôùng maéc, taùnh cuûa phaùp giôùi laø khoâng choã nghi hoaëc lìa caùc hyù luaän.

Thieân töû! Neáu noùi coù ñeán, coù ñi, coù choã truï thì ñoù laø phaùp hyù luaän.

Baáy giôø Thieân töû Phoå Hoa Traøng vaø ñaïi chuùng, nghe Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng giaûng noùi phaùp naøy, ñeàu khen laø vieäc chöa töøng coù, neân ñoàng thanh noùi keä:

*Toái thöôïng, hy höõu Dieäu Caùt Töôøng Phaùt xuaát töø nôi Phaät Theá Toân*

*Ñaày ñuû thaàn thoâng caùc phaùp moân Ngöôøi thaáy, ngöôøi nghe ñeàu lôïi laïc. Ñaïi só nay hieän caùc töôùng naøy Tuyeân thuyeát phaùp vi dieäu saâu xa Ñöôïc thaáy, nghe toâi ñeàu tuøy hyû Hoâm nay coù ñöôïc lôïi ích lôùn.*

*Chuùng toâi xöa töøng nghe Ñaïi só Nay thaáy thaàn thoâng, saéc töôùng ñeïp*

*Boà-taùt laø aùnh saùng phaùp lôùn Hieän ra taát caû caùc phaùp Phaät. Ñaõ ñöôïc vieân maõn moïi thöù haønh*

*Trang nghieâm baèng y phuïc hoå theïn Töï lôïi, lôïi tha Dieäu Caùt Töôøng Coâng ñöùc toái thaéng khoù nghó baøn. Boà-taùt nhö Töø phuï theá gian*

*Taát caû chuùng sinh ñeàu quy phuïc Khai thò moân phöông tieän Nieát-baøn Laøm cho chuùng sinh ñeán bôø giaùc. Boà-taùt gioáng nhö ñaïi sö töû*

*Moät tieáng phaù ñöôïc caùc ngoaïi luaän Vieân maõn caùc coâng ñöùc chaùnh phaùp Thanh tònh taát caû phaùp nhieãm oâ.*

*Boà-taùt nhö maët ñaát theá gian Sinh ra taát caû caùc phaùp laønh Laïi laø Ñaïi y vöông toái thöôïng*

*Cöùu chöõa caùc beänh cho chuùng sinh. Boà-taùt nhö traêng raát trong maùt*

*Xua tan nhieät naõo, ñöôïc thanh tònh Laïi nhö aùnh maët trôøi röïc rôõ*

*Chieáu soi taát caû Tam-ma-ñòa. Boà-taùt, ñaïi Ñaïo sö ñaïi lôïi*

*Chæ daãn chuùng sinh ñaïo Boà-ñeà Thöôøng sinh taâm Töø bi bao la Cöùu khoå chuùng sinh nôi coõi aùc. Boà-taùt luoân laø nôi nöông töïa Hieåu roõ taâm taát caû chuùng sinh Trí Nhaát thieát trí, dieäu phaùp moân*

*Daïy khaép chuùng sinh ñeàu giaûi thoaùt.*

Baáy giôø, Ñöùc Theá Toân baûo Thieân töû Phoå Hoa Traøng vaø ñaïi chuùng:

–Ñuùng theá! Ñuùng theá! Nhö lôøi oâng noùi, Boà-taùt Dieäu Caùt Töôøng coù nhöõng coâng ñöùc nhö vaäy.

